

ESPAGNOL — Tremplin vers la 9^e année

Préface

Le cours d'Espagnol – Tremplin vers la 9^e année a été mis au point pour permettre aux élèves qui n'ont pas commencé à étudier l'espagnol au primaire d'accéder à cette matière au secondaire. Il s'agit d'un cours intensif, conçu pour couvrir les normes d'apprentissage essentielles de la 5^e à la 8^e année dans un laps de temps accéléré afin de préparer les élèves à l'espagnol de 9^e année. Il convient de noter que ce cours n'est pas aussi approfondi que le cours d'espagnol régulier de la 5^e à la 8^e année.

On suppose que les élèves qui s'inscrivent à ce cours ont une connaissance limitée ou inexistante de l'espagnol. Toutefois, comme le contexte n'est pas le même partout, chaque conseil scolaire peut user de son pouvoir discrétionnaire quant aux critères d'admission à ce cours. L'inscription au cours d'Espagnol — Tremplin vers la 9^e année ne se limite pas aux élèves de 9^e année et elle n'exige aucun cours préalable.

GRANDES IDÉES

L'écoute et le visionnement attentifs nous aident à apprendre une nouvelle langue.

La communication **réci-proque** est rendue possible par l'utilisation de mots et structures d'usage fréquent.

Les **histoires** nous aident à apprendre une langue et à **comprendre le monde** qui nous entoure.

Les **œuvres de création** incarnent la langue et la culture.

L'acquisition d'une nouvelle langue et l'étude d'une autre culture nous aident à mieux comprendre notre langue et notre culture.

Normes d'apprentissage

Compétences disciplinaires	Contenu
<p><i>L'élève sera capable de :</i></p> <p>Réfléchir et communiquer</p> <ul style="list-style-type: none"> Reconnaître les liens entre la prononciation, les lettres, la ponctuation, les patrons intonatifs courants et le sens Comprendre l'information importante et les détails complémentaires dans le discours oral bien articulé et d'autres textes Employer des stratégies d'apprentissage d'une langue pour améliorer la compréhension Interpréter les indices non verbaux pour améliorer la compréhension Répondre aux questions, instructions et ordres Échanger des idées et de l'information à l'oral et à l'écrit Présenter de l'information en utilisant le format de présentation le mieux adapté à ses propres capacités et à celles des autres Chercher à clarifier le sens au moyen d'énoncés et de questions d'usage courant <p>Sensibilisation personnelle et sociale</p> <ul style="list-style-type: none"> Trouver des informations sur la langue et la culture des communautés de langue espagnole à travers le monde et établir des comparaisons Examiner des expériences personnelles ou collectives, des expériences d'autres personnes, des perspectives et des visions du monde dans une optique culturelle Décrire les similitudes et les différences entre les traditions et les pratiques de sa culture et celles des communautés de langue espagnole Reconnaître les perspectives et les connaissances des peuples autochtones, d'autres méthodes d'acquisition du savoir et les connaissances culturelles locales 	<p><i>L'élève connaîtra :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Combinaisons de lettres en espagnol Genre et nombre Perspectives des peuples autochtones sur le lien entre la langue et la culture, notamment les histoires orales, l'identité et le lieu Vocabulaire, structures de phrase et expressions, notamment : <ul style="list-style-type: none"> les types de questions les descriptions de personnes, d'objets et d'endroits les instructions et les comparaisons l'ordre des événements les intérêts personnels, besoins et opinions Cadres temporels du passé, du présent et du futur Éléments des types de textes courants Éléments communs des histoires Pratiques culturelles dans différentes régions hispanophones Œuvres d'art de la civilisation hispanique

Grandes idées – Approfondissements

- **réciproque** : nécessitant un échange entre les participants
- **histoires** : Les histoires sont des textes narratifs qui peuvent être oraux, écrits ou visuels. Les histoires sont fictives ou inspirées de faits réels, et elles peuvent servir à transmettre des connaissances, à divertir, à faire connaître le passé historique et à renforcer l'identité.
- **comprendre le monde** : en explorant, par exemple, les pensées, les sentiments, les connaissances, la culture et l'identité
- **œuvres de création** : Elles représentent les expériences des personnes d'une culture donnée (peinture, sculpture, théâtre, danse, poésie, prose, cinématographie, composition musicale, architecture, etc.).

Compétences disciplinaires – Approfondissements

- **patrons intonatifs courants** : p. ex. faire la distinction entre un énoncé et une question
- **textes** : « Texte » est un terme générique qui fait référence à toutes les formes de communication orale, écrite, visuelle et numérique. Les éléments oraux, écrits et visuels peuvent également être combinés (dans des représentations théâtrales, des bandes dessinées, des films, des pages Web, des publicités, etc.)
- **stratégies d'apprentissage d'une langue** : p. ex. interpréter les gestes, les expressions du visage, l'intonation, le ton et les indices contextuels; s'appuyer sur les mots déjà connus, les mots familiers et les mots apparentés
- **indices non verbaux** : gestes, expressions du visage, images, accessoires, etc.
- **Échanger des idées** : avec les pairs, les enseignants et les membres de la communauté au sens large; cela peut inclure des conversations en ligne ou des forums sur Internet
- **format de présentation** : p. ex. numérique, visuel, verbal; à l'aide de graphiques, de diagrammes, d'illustrations, de musique, de photos, de vidéos, d'accessoires, de moyens d'expression numériques
- **Chercher à clarifier** : répéter ou demander de répéter, remplacer des mots, reformuler, ou réitérer (p. ex. *¡No comprendo!*; *¡Repita, por favor!*; *¿Qué significa...?*; *¿Cómo se dice...?*; *¿Cómo se escribe...?*)
- **optique culturelle** : p. ex. valeurs, pratiques, traditions, perceptions
- **les similitudes et les différences** : p. ex. comparer l'objet des activités, des fêtes, des jours fériés, des pratiques et des traditions
- **méthodes d'acquisition du savoir**: p. ex. Premières Nations, Métis et Inuits; ou propres au genre, à un sujet ou à une discipline, culturelles incarnées, intuitives

Contenu – Approfondissements

- **Combinaisons de lettres** : des groupes de lettres qui se prononcent toujours de la même façon (p. ex. *-ía, ñ, -mente, -ción, ll, rr*)
- **Genre et nombre** : masculin et féminin; singulier et pluriel (p. ex. *el, la, los, las*)
- **histoires orales** : p. ex. les conversations avec un aîné au sujet des fêtes, des traditions et des protocoles de la collectivité
- **identité** : L'identité est façonnée par divers facteurs, par exemple les traditions, les protocoles, les célébrations et les fêtes.
- **lieu** : Un lieu est un environnement, une localité ou un contexte avec lequel les personnes interagissent pour apprendre, se créer une mémoire collective, réfléchir sur l'histoire, s'initier à une culture et établir une identité. Le lien entre les gens et le lieu est fondamental dans les perspectives des peuples autochtones sur le monde. Divers éléments peuvent contribuer à développer un sentiment d'appartenance au lieu, comme le territoire, la nourriture, les vêtements et les œuvres de création.
- **questions** : p. ex. *¿Tienes un lápiz?, ¿Vamos al cine?, ¿Te gusta ese libro?*
- **comparaisons** : au moyen d'expressions telles que *más...que; tan...como; menos que...*
- **ordre des événements** : employer des mots qui dénotent l'ordre chronologique des faits (p. ex. *primero, después*)
- **Cadres temporels** :
 - la phrase change selon le moment où survient l'événement
 - le changement de cadre temporel nécessite une formulation différente
 - utiliser en contexte les verbes courants au passé, au présent et au futur (p. ex. *Tengo una pregunta ahora; Voy a estudiar mucho esta noche*)
- **Éléments des types de textes courants** : p. ex. format (lettre ou courriel), langage, contexte, public visé, registre (soutenu ou familier), objet du message
- **Éléments communs des histoires** : lieu, personnages, cadre général, intrigue, problème et résolution
- **Pratiques culturelles** : activités, célébrations, vêtements, danses, fêtes, nourriture, histoire, architecture, musique, protocoles, rituels, traditions, jours fériés et événements (p. ex. *la Navidad, la Quinceañera, el Santo*), habitudes quotidiennes, comme les repas, et expressions idiomatiques
- **Œuvres d'art** : p. ex. des œuvres de création dans les domaines de la danse, de la représentation dramatique, de la musique, des arts visuels, en prenant en considération les aspects éthiques de l'appropriation culturelle et du plagiat